ARTE MUSICA

8e saison

18
19

Salle Bourgie

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

MUSÉE DES
BEAUX-ARTS
MONTRÉAL

Arte Musica présente

MUSIQUE DE CHAMBRE | Mardi 14 mai • 19 h 30

ISRAELI CHAMBER PROJECT

Itamar Zorman violon
Yehonatan Berick violon
Mark Holloway alto
Michal Korman violoncelle
Tibi Cziger clarinette
Assaff Weisman piano

PROGRAMME

BERNARD HERRMANN (1911-1975)
Souvenirs de Voyage (1967)
Lento : Molto tranquillo
Berceuse : Andante
Andantino : Canto amoroso

SHULAMIT RAN (née en 1949)
Private Game pour clarinette et violoncelle (1979)

AARON COPLAND (1900-1990)
Sextuor (1937)
Allegro vivace
Lento
Precise and rhythmic

— Entracte —

KARL GOLDMARK (1830-1915)
Quintette avec piano en *do* dièse mineur, op. 54 (1914)
Sehr mäßig - Allegro non troppo
Adagio
Sehr langsam. Allegro Moderato
Moderato assai

Mifal Hapais

Ce concert est présenté grâce au soutien du Israel Lottery Council For Culture & Arts. /
This program was produced with the support of the Israel Lottery Council For Culture & Arts.

Le programme présenté ce soir par l'Israeli Chamber Project s'intitule *Jewish Voices*. Tous les compositeurs y figurant sont ou étaient effectivement juifs, du moins de par leur naissance ou leur lien clair à la culture juive. En tant que compositeurs, néanmoins, leur judaïté n'est pas aussi évidente, et pour trouver un point de vue plus juste permettant de comprendre leur musique, il convient d'ouvrir quelque peu le champ de l'analyse et d'élargir les perspectives culturelles et musicales.

Le programme de ce soir se divise en deux parties complémentaires. La première est consacrée à la musique contemporaine américaine de compositeurs de culture juive, la seconde à une œuvre majeure de Karl Goldmark, un compositeur juif hongrois dont la carrière musicale s'est déroulée pour l'essentiel à Vienne. Si dans la musique interprétée en première partie, les valeurs et les styles inhérents au modernisme musical occupent une place centrale, sa judaïcité, la « voix juive », n'est, elle, que passagère, voire inexistante.

Bernard Herrmann

Souvenirs de Voyage

Toujours séduit par l'idée d'établir un lien entre les idées ou les sentiments non musicaux et la musique, Bernard Herrmann a composé, à la fin de sa vie, des pièces douces et lyriques au charme mélodique indéniable. *Souvenirs de Voyage*, une œuvre aux trois mouvements contrastants inspirés de sources littéraires, est l'une d'entre elles. C'est le poème *On Wenlock Edge, the wood's in trouble*, d'A.E. Houseman, aussi connu pour sa célèbre version du compositeur

Tonight's programme by the Israeli Chamber Music Project is entitled "Jewish Voices." All the composers on the program were (or are) Jewish, at least in the sense that they were born into Jewish families and had a clear connection to Jewish culture. As composers, however, the question of their Jewishness is not quite as straightforward, and to find a wider viewpoint from which to understand this music, it might be useful to widen the camera's lens and broaden the musical and cultural perspectives.

The programme is divided into two complementary halves: the first is devoted to contemporary American music composed by composers of Jewish culture. The second half is devoted to a major work by Karl Goldmark, a composer of Hungarian-Jewish origin who spent most of his musical life in Vienna. In the first half, the musical values and styles of modernism in music are central, and only in a very passing way—or not at all—might one sense a Jewish voice in the music.

Bernard Herrmann

Souvenirs de Voyage

Always drawn to music that links extra-musical ideas (or feelings) and music, Bernard Herrmann composed, toward the end of his life, a series of gentle, lyrical pieces filled with melodic charm. These include the *Souvenirs de Voyage*, a work in three lightly contrasted movements, each of which was inspired by a literary source. The impetus for the first movement was A.E. Houseman's poem "On Wenlock Edge, the wood's in trouble" (also famously set by Vaughan Williams). The turbulence of the music evokes the sentiments of the final stanza, which

Vaughan Williams, qui donne l'élan au premier. La turbulence de la composition évoque la strophe finale du poème : « *The gale, it plies the saplings double, / It blows so hard, 'twill soon be gone: / Today the Roman and his trouble / Are ashes under Uricon.* » La référence à *Uricon* (Viroconium Cornoviorum, une ville romaine dans le comté du Shropshire, en Angleterre) est empreinte de mélancolie : le vent qui soufflait autrefois sur la forteresse romaine souffle encore aujourd'hui, et il continuera de souffler, alors que le jeune homme du poème, comme les soldats romains, aura disparu.

Shulamit Ran

Private Game

Private Game est une œuvre pour clarinette et violoncelle écrite par Shulamit Ran pour les Da Capo Players. À sa commande, ces derniers ont mis la compositrice au défi d'incorporer, d'une manière ou d'une autre, le nom de leur ensemble (*da capo* est un terme musical signifiant de recommencer le morceau depuis le début). Voici ce qu'elle en dit : « La répétition est l'essence même de l'intelligibilité d'une œuvre. Mais, un *da capo*, aujourd'hui ? Dans un premier temps, j'ai été tentée de réinterpréter le terme librement, mais l'idée d'une répétition stricte, qui ne donnerait pas l'apparence d'un formalisme arbitraire, m'a séduite. Ma solution : trois brèves sections marquées d'un *da capo* entrelacées au morceau,

reads: "The gale, it plies the saplings double, / It blows so hard, 'twill soon be gone: / Today the Roman and his trouble / Are ashes under Uricon." The reference to Uricon is to a medieval Roman town in Shropshire, and with it the melancholy thought that, as the winds blew in Roman days, so they blow today: both the "lad" and the Roman soldiers will be gone as the winds continue to blow.

Shulamit Ran

Private Game

Private Game for clarinet and cello was composed for the Da Capo Chamber Players. As a whimsical request, the group requested that the piece incorporate, in some way, the group's name, which means a sign instructing to repeat from the beginning. Indeed, the composer wrote about the work: "Repetition is the essence of comprehensibility. But - *da capo*, today? While the initial temptation was to use the term loosely, I found myself intrigued by the idea of having strict repetition, without giving the appearance of arbitrary formalism. My solution: there are three brief *da capo* sections interlaced into the piece in a 1-2-1-3-2-3 sequence. While 1 and 2 appear at key points structurally, 3 is more transitory and ornamental. They are essential for they give the piece coherence, but they may or may not be consciously perceived as repetitions on first hearing. They are my private game."

« La répétition est l'essence même de l'intelligibilité d'une œuvre. » — Shulamit Ran

dans une séquence 1-2-1-3-2-3. 1 et 2 sont des éléments d'une haute importance structurelle, alors que 3 est plus transitoire et ornemental. Ils sont essentiels, car ils donnent une cohérence à l'ensemble, mais ils ne sont pas nécessairement perçus comme des répétitions à la première écoute. Ils constituent mon *private game* ["jeu secret"]. »

Afin d'aider l'auditeur à comprendre ces indications sur la structure du morceau, il est utile de préciser que le début de la deuxième section se situe à environ une minute de son début, après un ralentissement et une courte pause qui sont suivis de ce deuxième passage, plus calme, où domine la clarinette. Mais il est bref et, très vite, les premières idées musicales se font de nouveau entendre, bien qu'un peu différemment qu'à leur première exposition. La troisième section est plus longue, plus libre et plus variée, et revient pour conclure cette pièce brève et énergique.

Aaron Copland

Sextet

Réputée injouable en raison de sa difficulté rythmique, l'œuvre de 1933 que Copland nommait *La petite symphonie* n'a jamais connu le succès. En 1937, le compositeur l'a réorchestrée pour clarinette, piano et quatuor à cordes, dans l'espoir de rendre son interprétation plus aisée. Il s'agit d'une œuvre importante du compositeur, qui lui a demandé temps et énergie, mue par l'intention de créer un style américain, sobre et distinctif. À l'instar de certaines des premières compositions de Copland, *La petite symphonie* est une œuvre abstraite d'un abord un peu difficile, mais d'une riche intellectualité et d'une grande complexité de construction.

As a guide to a listener trying to follow Ran's structural comments, it might be well to note that the beginning of the second section occurs roughly one minute after the piece starts, when the music slows to a brief pause and a second, quieter section begins (where the clarinet is prominent). But this section is very short, and very quickly the first musical ideas are heard again—though not exactly as presented the first time. The third section is longer, freer, and more varied; it returns to bring this short, energetic composition to a close.

Aaron Copland

Sextet

The *Short Symphony* of 1933, as Copland called it, was never popular and was originally thought to be unplayable on account of its difficult rhythm. Copland later re-scored the piece for clarinet, piano, and string quartet (1937), in the hope of making the work more convenient to play. This was an important work for the composer, a work over which he spent much time and energy, all to the purpose of establishing a distinctive, economical "American" style. With other works from Copland's early period, the *Short Symphony* remains a spiky, abstract work, but one filled with rich mental play and a complex constructed quality.

Karl Goldmark

Piano Quintet in C-sharp minor, Op. 54

There is, interestingly, a tenuous personal connection between Aaron Copland and Karl Goldmark, the composer of the Piano Quintet in C-sharp minor that occupies the second half of the program. Goldmark's nephew Rubin Goldmark was Copland's first teacher in composition. Rubin Goldmark was born in New York City, but he was musically educated in Vienna. Later, living in New York as a prominent teacher and composer, he represented the musical values of late-nineteenth-century Vienna, values

Karl Goldmark

Quintette en do dièse mineur, op. 54

Il existe un lien ténu entre Aaron Copland et Karl Goldmark, le compositeur du *Quintette pour piano en* do *dièse mineur* auquel la deuxième partie du concert est consacrée. En effet, le neveu du second, Rubin Goldmark, fut le premier professeur de composition du premier. Bien que né à New York, Rubin Goldmark reçut une éducation musicale à Vienne. Quand, plus tard, à New York, il devint un enseignant et un compositeur influent, il fut le chantre des valeurs musicales viennoises du XIXe siècle, des valeurs que le jeune et inventif Copland trouvait démodées et trop germanisantes.

À titre individuel et en tant que compositeur, Karl Goldmark avait tout de l'« Autrichien juif assimilé », à l'instar d'un grand nombre de Juifs vivant à Vienne en son temps, Sigmund Freud, Arthur Schnitzler, Karl Kraus et Otto Weininger, notamment. D'une grande noblesse, sa musique instrumentale est ouvertement brahmsienne, avec des mélodies amples, un développement thématique riche et une écriture orchestrale parfaitement maîtrisée. Quiconque aime la musique de chambre de Brahms ou de Dvořák reconnaîtra sans mal les mélodies, les textures et les modes de construction : il s'agit, indiscutablement, de musique viennoise.

© Kenneth DeLong
Traduction d'Isabelle Wolfmann

that the young, forward-looking Copland found old-fashioned and far too "German" for his own tastes.

As composer and as a person, Goldmark was emblematic of the assimilated Jewish Austrian, of which there were a great many in Vienna during his years, including Sigmund Freud, Arthur Schnitzler, Karl Kraus, and Otto Weininger. In terms of musical style, Goldmark's instrumental music was evidently composed in the loving after-glow of Brahms, with its "elevated" style, broad melodies, and rich thematic development—all within a context of advanced writing for instruments. Anyone who enjoys the chamber music of Brahms or Dvorak will have no difficulty in recognizing the types of melodies, textures, and mode of elaboration: this is unquestionably Viennese music.

© Kenneth DeLong

ITAMAR ZORMAN violon / violin

Lauréat en 2014 du prix décerné par le Borletti-Buitoni Trust, le violoniste Itamar Zorman a obtenu une bourse de carrière Avery Fisher en 2013 et remporté un prix au Concours international Tchaïkovski de violon en 2011. À titre de soliste, il s'est produit avec l'Orchestre Mariinsky, l'Orchestre philharmonique d'Israël, le KBS Symphony Orchestra de Séoul, l'Orchestre symphonique de la radio de Francfort, l'Orchestre national du Capitole de Toulouse et le New World Symphony, aux côtés des chefs d'orchestre Valery Gergiev, Zubin Mehta, David Robertson et Michael Tilson Thomas, dans de prestigieuses salles telles que l'Auditorium Stern du Carnegie Hall, le Suntory Hall de Tokyo et le Concertgebouw d'Amsterdam. Il a donné des récitals dans le cadre de la série Distinctive Debut du Carnegie Hall, au Louvre et au Suntory Hall et participé au Verbier Festival, au Marlboro Music Festival ainsi qu'au Festival de musique de la Rheingau. Il est membre du Lysander Piano trio et de l'Israeli Chamber Project. Itamar Zorman joue sur un Guarneri Del Gesù de 1734 de la collection Zisapel.

Awarded the Borletti-Buitoni Trust Award in 2014, violinist Itamar Zorman is the winner of the 2013 Avery Fisher Career Grant, and the 2011 International Tchaikovsky Competition in Russia. He has performed as a soloist with the Mariinsky Orchestra, Israel Philharmonic, KBS Symphony Seoul, Frankfurt Radio Orchestra, Orchestre national du Capitole de Toulouse, and New World Symphony, with conductors Valery Gergiev, Zubin Mehta, David Robertson, and Michael Tilson Thomas, and in such celebrated venues as Avery Fisher Hall, Carnegie Hall's Stern Auditorium, Tokyo's Suntory Hall, and Amsterdam Concertgebouw. Recitals include Carnegie Hall's Distinctive Debut series, the Louvre and Suntory Hall. He was taken part in the Verbier, Marlboro, and Rheingau Festivals and is a member of the Lysander Piano Trio and the Israeli Chamber Project. Mr. Zorman plays a 1734 Guarneri Del Gesù from the Zisapel collection.

YEHONATAN BERICK
violon / violin

Lauréat au Concours de violon de Naumburg en 1993 et récipiendaire d'un Prix Opus en 1997, le violoniste et altiste Yehonatan Berick se produit régulièrement en concert comme soliste, récitaliste et chambriste. Il a joué avec plusieurs Orchestres symphoniques, dont ceux de Québec, de Winnipeg, de Windsor, d'Ann Arbor, de Jérusalem et d'Haïfa, ainsi qu'avec les orchestres de chambre d'Israël, de Cincinnati, de Montréal et du Manitoba. En récital, il interprète fréquemment des intégrales, notamment des six *Sonates et Partitas* de Bach et des *24 Caprices* de Paganini. Parmi les festivals et concerts de musique de chambre auxquels il a participé, on compte ceux de Marlboro, Ravinia, Seattle, Ottawa, Great Lakes et Music@Menlo. Il s'est aussi produit sur des scènes prestigieuses, notamment au Carnegie Hall et au Wigmore Hall. Yehonatan Berick a enregistré sous les étiquettes Acoma, Albany, Centaur, Equilibrium, Gasparo, Summit et Helicon. Également très sollicité comme professeur de violon et mentor pour la musique de chambre, il enseigne le violon à l'Université d'Ottawa.

Second Prize winner of the 1993 Naumburg International Violin Competition and a recipient of an Opus Prize in 1997, Yehonatan Berick is in high demand internationally as a soloist, recitalist, chamber musician, and pedagogue. He has performed with the Quebec, Winnipeg, Windsor, Ann Arbor, Jerusalem, and Haifa symphony orchestras, as well as with the Israel, Cincinnati, Montreal, and Manitoba chamber orchestras. His many recital programmes often feature complete cycles for unaccompanied violin, such as Paganini's 24 Caprices and Bach's Sonatas and Partitas. Yehonatan Berick's many festival and chamber series credits include Marlboro, Ravinia, Seattle, Ottawa, Great Lakes, and Music@Menlo. He tours extensively worldwide, and has performed at many of the world's most distinguished venues, including Carnegie Hall and Wigmore Hall. His discography includes recordings on the Acoma, Albany, Centaur, Equilibrium, Gasparo, Summit, and Helicon labels. Equally sought-after as violin teacher and chamber music mentor, Yehonatan Berick is currently Professor of Violin at the University of Ottawa.

MARK HOLLOWAY alto / viola

Mark Holloway est l'altiste du Pacifica Quartet, un quatuor à cordes en résidence à la Jacobs School de l'Université d'Indiana à Bloomington, où il est également enseignant. Il s'est produit au Marlboro Music Festival, à Music@Menlo, à Ravinia, à Caramoor, à Banff, à Carthagène, à Taos et au Mainly Mozart Festival, et on a pu l'entendre à de nombreuses reprises en Amérique, en Europe et en Asie. Il a été l'invité du New York Philharmonic, de l'orchestre de chambre Orpheus, de l'orchestre symphonique de Boston et du Metropolitan Opera, altiste solo au festival de Tanglewood et au New York String Orchestra et altiste solo invité à l'American Symphony, à la Camerata Bern et dans les orchestres de chambre de Philadelphie et de St. Paul. Artiste membre de la Chamber Music Society du Lincoln Center, Mark Holloway a étudié avec Michelle LaCourse, à la Boston Université, et Michael Tree, au Curtis Institute.

Mark Holloway is the violist of the Pacifica Quartet, in residence at the Jacobs School of Music at Indiana University in Bloomington, where he is a faculty member. He has appeared at Marlboro, Music@Menlo, Ravinia, Caramoor, Banff, Cartagena, Taos, and Mainly Mozart festivals, and has often played throughout the Americas, Europe, and Asia. He appeared as a guest with the New York Philharmonic, Orpheus Chamber Orchestra, Boston Symphony, and the Metropolitan Opera, was a Principal Chair at Tanglewood and of the New York String Orchestra, and guest Principal Violist of the American Symphony, Camerata Bern, and the chamber orchestras of Philadelphia and St. Paul. An artist of the Chamber Music Society of Lincoln Center, Holloway studied with Michelle LaCourse at Boston University and Michael Tree at the Curtis Institute.

MICHAL KORMAN
violoncelle / cello

Lauréate aux concours internationaux Cassado et Enescu, la violoncelliste Michal Korman a été soliste avec l'Orchestre philharmonique d'Israël dirigé par Zubin Mehta, l'Orchestre philharmonique de Tokyo et l'Orchestre symphonique de Jérusalem, entre autres. Chambriste passionnée, elle est membre fondatrice de l'Israeli Chamber Project, participe régulièrement à de grands festivals dans le monde entier et donne des récitals en tant que soliste ou membre d'ensembles de musique de chambre. Michal Korman est diplômée de la Juilliard School et de la Buchman-Mehta School of Music, où elle a été l'élève de Joel Krosnick, de Timothy Eddy et de Hillel Zori ainsi que d'Uzi Wiesel et de Sabena Frankenberg. Lauréate de nombreux bourses et prix, elle enseigne à la Jerusalem Academy of Music and Dance, au Jerusalem Music Center et au Sadna Conservatory.

Prize winner at the Cassado and Enescu International Competitions, cellist Michal Korman has appeared as soloist with orchestras including the Israel Philharmonic under Zubin Mehta, Tokyo Philharmonic, and Jerusalem Symphony. An avid chamber musician, Korman is a founding member of the Israeli Chamber Project, takes part regularly in major festivals around the world and appears frequently in solo and chamber music recitals. Korman is a graduate of the Juilliard School and the Buchman-Mehta School, where she studied with Joel Krosnick, Timothy Eddy and Hillel Zori, and was also a student of Uzi Wiesel and Sabena Frankenberg. Korman is a recipient of numerous scholarships and awards and currently serves on the faculties of the Jerusalem Academy, Jerusalem Music Center, and the Sadna conservatory.

TIBI CZIGER clarinette / clarinet

Le clarinettiste israélien Tibi Cziger, dont le *New York Times* a dit qu'il est un « soliste enthousiasmant », est un soliste passionné et un chambriste recherché se produisant régulièrement dans de nombreux festivals et émissions en Amérique du Nord, en Europe, en Extrême-Orient et en Israël. Il est le directeur artistique de l'Israeli Chamber Project, un ensemble primé fondé en 2008. Tibi Cziger est diplômé de la Juilliard School, de l'Université de Californie du Sud et de l'Université de Tel Aviv et a étudié avec Charles Neidich, Yehuda Gilad et Richard Lesser. Il donne des cours de maître dans le monde entier et enseigne à la Buchman-Mehta School of Music, au Conservatoire de musique israélien et au Jerusalem Music Center. Tibi Cziger réside à Tel Aviv avec son épouse, la violoncelliste Michal Korman, et leurs enfants, Iyar, Noam et Ivry.

Praised as an "exciting soloist" by the *New York Times*, Israeli clarinetist Tibi Cziger is a passionate soloist and a sought-after chamber musician, concertizing regularly and appearing at festivals and broadcasts in North America, Europe, the Far-East, and Israel. He is the Artistic Director of the Israeli Chamber Project, an award-winning ensemble founded in 2008. He holds degrees from the Juilliard School, University of Southern California, and Tel Aviv University, studying with Charles Neidich, Yehuda Gilad and Richard Lesser. He has given masterclasses around the world and currently serves on the faculties of the Buchman-Mehta School, Israeli Conservatory, and the Jerusalem Music Center. Cziger resides in Tel Aviv with his wife, cellist Michal Korman, and their children, Iyar, Noam, and Ivry.

ASSAFF WEISMAN piano

Le pianiste Assaff Weisman, lauréat en 2006 du Concours international de piano de l'Iowa, se produit dans les salles les plus prestigieuses d'Europe, d'Asie et d'Amérique, parmi lesquelles le Wigmore Hall de Londres, le Rudolfinum de Prague, la salle de concert de la Cité interdite à Pékin et le Lincoln Center à New York. Chambriste passionné, M. Weisman a collaboré avec, entre autres musiciens, Isidore Cohen, Peter Wiley, Michael Tree et Antje Weithaas; il est également membre fondateur du Israeli Chamber Project, dont il assure la direction administrative. M. Weisman est diplômé de la Juilliard School, où il a étudié avec Herbert Stessin; il y est aujourd'hui membre du Département des cours de piano aux adultes. M. Weisman est rattaché à la maison Yamaha.

Pianist Assaff Weisman's performances have taken him to some of the major venues in Europe, Asia, and the Americas, including London's Wigmore Hall, Rudolfinum in Prague, Forbidden City Concert Hall in Beijing, and Lincoln Center in New York. He was the first prize winner of the 2006 Iowa International Piano Competition. An avid chamber musician, Weisman has collaborated with Isidore Cohen, Peter Wiley, Michael Tree, and Antje Weithaas, among others, and is a founding member and the Executive Director of the Israeli Chamber Project. Weisman is a graduate of The Juilliard School, where he studied with Herbert Stessin, and where he is a member of the Evening Division piano faculty. Assaff Weisman is a Yamaha Artist.

© AVSHALOM LEVI

ISRAELI CHAMBER PROJECT

À sa vingtième d'année d'existence avec la saison 2018-2019, l'Israeli Chamber Project est un ensemble dynamique réunissant certains des meilleurs musiciens actuels à l'occasion de concerts de musique de chambre ainsi que dans le cadre de programmes éducatifs et de sensibilisation, tant en Israël que dans le reste du monde. La création de l'ensemble, basé en Israël et à New York, vient de la volonté de ses membres de redonner à la communauté où ils ont fait leur éducation musicale et de promouvoir la culture israélienne, à travers sa musique et ses musiciens, auprès de spectateurs ne vivant pas en Israël. Il soutient de jeunes compositeurs en passant commande d'œuvres nouvelles et se produit en Israël tant dans de grands événements de musique de chambre que dans des villes éloignées, où l'accès à cette dernière est rare. L'Israeli Chamber Project s'est produit aux États-Unis et au Canada, en Chine et à Hong Kong et a fait paraître un album remarqué par la critique intitulé *OPUS 1*. La saison 2018-2019 l'amènera notamment à jouer au Wigmore Hall de Londres pour la première fois, mais également au Carnegie Hall de New York, au Kimmel Center de Philadelphie et à la salle Bourgie.

Embarking on its second decade in the 2018-2019 season, the Israeli Chamber Project (ICP) is a dynamic ensemble that brings together some of today's most distinguished musicians for chamber music concerts and educational and outreach programmes, both in Israel and abroad. Based in Israel and New York, the ensemble was created as a means for its members to give something back to the community where they began their musical education, and to showcase Israeli culture through its music and musicians, for the benefit of concert-goers overseas. The ensemble supports emerging composers by commissioning new works, and its tours in Israel include both premier chamber series as well as remote towns where access to live chamber music is rare. ICP has appeared across the U.S., Canada, China and Hong Kong, and released a critically acclaimed album, entitled *OPUS 1*. Highlights of the 2018-2019 season include a London debut at Wigmore Hall, Carnegie Hall in New York, Philadelphia's Kimmel Center, and Bourgie Hall.

CONCERT

ARTE MUSICA PRÉSENTE

Intégrale des *Sonates pour violon et piano* de Beethoven | CONCERT II

Andrew Wan violon
Charles Richard-Hamelin
piano

Mercredi 15 mai
19 h 30
Wednesday May 15
7.30 p.m.

BEETHOVEN
Sonates pour violon et piano
n° 1 en *ré* majeur, op. 12 n° 1
n° 2 en *la* majeur, op. 12 n° 2
n° 3 en *mi* bémol majeur, op. 12 n° 3
n° 5 en *fa* majeur, op. 24 « Le Printemps »

SALLEBOURGIE.CA | 514-285-2000

MUSÉE DES BEAUX-ARTS MONTRÉAL MUSEUM OF FINE ARTS

SALLE BOURGIE MUSÉE DES BEAUX-ARTS MONTRÉAL

ARTE MUSICA

Présenté par TD

CONCERT

ARTE MUSICA PRÉSENTE

LES VIOLONS DU ROY
DON QUICHOTTE À PARIS

Vendredi 24 mai
19 h 30
Friday, May 24
7.30 p.m.

JULIEN CHAUVIN chef et violon
NORMAND CHOUINARD comédien

J. B. BACH Ouverture pour violon et orchestre en *sol* mineur
DAUVERGNE Deuxième *Concert de symphonies* en *fa* majeur, op. 3 n° 2
LECLAIR Concerto pour violon en *ré* mineur, op. 7 n° 1
MONDONVILLE *Sonate en symphonie* en *sol* mineur, op. 3 n° 1
TELEMANN Suite en *sol* majeur, « Burlesque de Quixotte »

SALLEBOURGIE.CA | 514-285-2000

MUSÉE DES BEAUX-ARTS MONTRÉAL MUSEUM OF FINE ARTS

SALLE BOURGIE MUSÉE DES BEAUX-ARTS MONTRÉAL

ARTE MUSICA

Présenté par TD

CONCERT

ARTE MUSICA PRÉSENTE

LES VIOLONS DU ROY

CONCERT DE CLÔTURE

Vendredi 7 juin
19 h 30
Friday, June 7
7.30 p.m.

JONATHAN COHEN
chef
PASCALE GIGUÈRE
violon

MOZART Divertimento en *fa* majeur, K. 138
SCHUBERT Rondo pour violon et cordes en *la* majeur, D. 438
MENDELSSOHN Symphonie pour cordes n° 7 en *ré* mineur
SUK Sérénade pour cordes en *mi* bémol majeur, op. 6

SALLEBOURGIE.CA | 514-285-2000

MUSÉE DES BEAUX-ARTS MONTRÉAL MUSEUM OF FINE ARTS

SALLE BOURGIE MUSÉE DES BEAUX-ARTS MONTRÉAL

ARTE MUSICA

Présenté par TD

CALENDRIER 18 • 19

MAI

MERCREDI 15 **19 h 30**

Intégrale des sonates de Beethoven - Concer COMPLET
Andrew Wan, violon
Charles Richard-Hamelin, piano

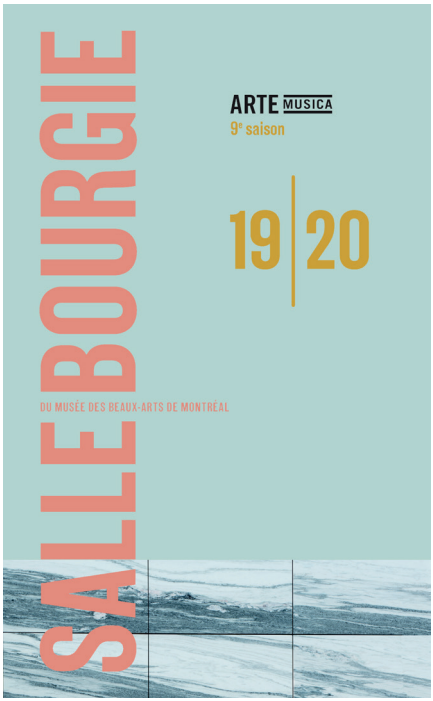
VENDREDI 24 **19 h 30**

Les Violons du Roy
Julien Chauvin, violon et chef
Normand Chouinard, comédien (Don Quichotte)
J. B. Bach, Dauvergne, Leclair, Mondonville et Telemann

JUIN

VENDREDI 7 **19 h 30**

Concert de clôture
Les Violons du Roy
Pascale Giguère, violon
Jonathan Cohen, chef
Mendelssohn, Mozart, Schubert et Suk



BILLETS ET ABONNEMENTS EN VENTE MAINTENANT !
514-285-2000
SALLEBOURGIE.CA

L'ÉQUIPE ARTE MUSICA

Isolde Lagacé
Directrice générale et artistique

Sophie Laurent
Directrice artistique adjointe

Miguel Chehuan-Baroudi
Responsable de l'administration

Alexandre Caron
Responsable des communications

Alita Kennedy L'Ecuyer
Responsable marketing et ventes

Samuel Rouleau
Responsable des programmes imprimés

Krisjana Thorsteinson
Responsable de la billetterie

Nicolas Bourry
Responsable de la production et de la logistique

Roger Jacob
Responsable technique - Salle Bourgie

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Pierre Bourgie président
Carolyne Barnwell secrétaire
Paula Bourgie administratrice
Pascale Chassé administratrice
Michelle Courchesne administratrice
Philippe Frenière administrateur
Paul Lavallée administrateur
Diane Wilhelmy administratrice

sallebourgie.ca bourgiehall.ca
514-285-2000, option 4

ARTE MUSICA

En résidence au Musée des beaux-arts de Montréal depuis 2008, Arte Musica a comme mission le développement de la programmation musicale du Musée.

The mission of Arte Musica, in residence at the Montreal Museum of Fine Arts since 2008, is to fill the Museum with music.

Pierre Bourgie, président
Isolde Lagacé, directrice générale et artistique

BOURGIE HALL SALLE BOURGIE

Pavillon Claire et Marc Bourgie, Musée des beaux-arts de Montréal
1339, rue Sherbrooke Ouest

Le Musée des beaux-arts de Montréal et Arte Musica tiennent à souligner la contribution exceptionnelle d'un donateur anonyme en hommage à la famille Bloch-Bauer.

The Montreal Museum of Fine Arts and Arte Musica would like to acknowledge the exceptional support received from an anonymous donor in honour of the Bloch-Bauer Family.

Partenaire média
Media partner
LE DEVOIR

Présenté par
Presented by
TD